



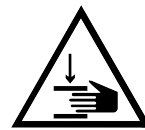
## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Giętarka hydrauliczna do rur 16T**  
**Typ: G02041 model: 16T**



Wyprodukowano dla  
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.  
Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do  
bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może  
wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



## SPIS TREŚCI

1. Zasady bezpieczeństwa .....	3
2. Wyposażenie hydrauliczne .....	4
3. Gięcie .....	5
4. Wyposażenie siłowe .....	5
5. Montaż .....	5
6. Ustawienie giętarki .....	5
7. Ustawienie robocze .....	6
8. Obsługa .....	6
9. Procedura cgięcia rur .....	7
10. Konserwacja .....	7
11. Wyposażenie hydrauliczne .....	7
12. Uzupełnienie płynu hydraulicznego .....	8
13. Wymiana płynu .....	8
14. Smarowanie .....	8
15. Opis .....	9

# JĘZYK POLSKI

### UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.  
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**

**Urządzenie to może być wykorzystywane przez osoby wykwalifikowane, mające ukończone 18 lat lub starsze, które zostały przeszkolone w zakresie procedur wykonywania pracy i ochrony środowiska.**

**Każda osoba, użytkująca opisywane urządzenie, musi mieć świadectwo lekarskie potwierdzające jej zdolność do jego obsługi.**

## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- Zapoznaj się dokładnie z urządzeniem oraz z procedurami jego obsługi. Powinieneś znać zagrożenia, które mogą się pojawić, gdy urządzenie nie jest eksploatowane prawidłowo.
- Utrzymuj swoje stanowisko pracy w czystości. Brudne i niewłaściwie zorganizowane stanowisko pracy może prowadzić do powstania wypadku.
- Nie wykonuj pracy w słabo oświetlonych i wąskich pomieszczeniach. Upewnij się czy podłoga jest stabilna i czy masz wygodne warunki do pracy. Podczas wykonywania pracy zachowuj stabilną postawę.
- Koncentruj się na wykonywanej pracy wykorzystując wszystkie swoje zmysły. Wykonuj pracę zgodnie z procedurami roboczymi. Przerwij pracę, jeśli nie możesz skupić uwagi na wykonywanych czynnościach.
- Utrzymuj urządzenie w czystości.
- Uchwyty nie mogą być pokryte smarem i kurzem.
- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Nigdy nie umieszczaj dłoni i nóg wewnątrz obszaru pracy.
- Wykorzystuj urządzenie jedynie do tych celów, do których zostało ono zaprojektowane.
- Podczas pracy stosuj środki ochrony osobistej (obuwie robocze, itp.).
- Nie noś zbyt dużych ciężarów a do noszenia wykorzystuj obie ręce.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Nie pracuj z wykorzystaniem urządzenia/narzędzia, jeśli masz zawroty głowy lub jest Ci słabo.
- Wszelkie modyfikacje i ulepszenia urządzenia są surowo zabronione. **NIE UŻYWAJ** urządzenia, jeśli zauważone zostaną zgięte elementy, pęknięcia, bądź inne uszkodzenia.
- Jeśli zauważysz nietypowe działanie lub usłyszysz nietypowy dźwięk, natychmiast przerwij pracę.
- Pamiętaj o usunięciu wszelkich kluczy lub śrubokrętów z urządzenia i obszaru roboczego po wykonaniu stosownej czynności.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia sprawdź, czy wszystkie śruby są poprawnie dociągnięte.
- Regularnie przeprowadzaj konserwację. Przed przystąpieniem do pracy, sprawdź czy urządzenie spełnia odpowiednie warunki pracy i czy nie ma żadnych uszkodzeń.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub innych części nie zatwierdzonych przez producenta może spowodować obrażenia cielesne osób obsługujących urządzenie.
- Urządzenie wykorzystuj jedynie do prac, którym może ono podołać. Nie należy przeciążać narzędzi czy wyposażenia dodatkowego. Do wykonywania prac o większych wymaganiach w zakresie mocy należy użyć urządzenia o większej mocy.
- Nie należy przeciążać urządzenia. Pracuj z wykorzystaniem materiałów lub przedmiotów obrabianych, które odpowiadają podanemu obciążeniu lub mieszczą się w innych ograniczeniach podanych w warunkach technicznych.

- Nie wystawiać na działanie nadmiernych temperatur czy bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Maszyna ta nie została zaprojektowana do użytku w warunkach wilgotnego środowiska lub pod wodą.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu, chronić przed dziećmi.
- Przed przystąpieniem do pracy, sprawdź czy wszystkie elementy zabezpieczające działają prawidłowo i skutecznie.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy żadna część nie jest pęknięta, ani zablokowana. Sprawdź czy wszystkie części zostały zamocowane i zmontowane zgodnie z projektem. Należy także wziąć pod uwagę inne uwarunkowania, które mogą mieć ujemny wpływ na prawidłowe działanie urządzenia.
- Jeśli instrukcja nie przewiduje inaczej, wszystkie uszkodzone części należy naprawiać bądź wymieniać.

## WYPOSAŻENIE HYDRAULICZNE

- Mały wypływ płynu hydraulicznego z pompy i innych urządzeń hydraulicznych jest normalnym zjawiskiem i nie stanowi usterki. Jeśli ilość płynu hydraulicznego jest zbyt mała, należy go regularnie uzupełniać.
- Przed odłączeniem instalacji rurowej lub przewodu elastycznego sprężonego powietrza należy wyłączyć dopływ sprężonego powietrza. Należy odczekać, aż ciśnienie ustabilizuje się.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić szczelność wszelkich połączeń i przewodów. Po wykryciu nieszczelności, dokonać natychmiast naprawy.
- Siłownika hydraulicznego nie można poddawać większemu naprężeniu/obciążeniu niż wynosi maksymalna dopuszczalna wartość. Tłoczyska nie należy próbować wysuwać z wykorzystaniem nadmiernej siły. Może to spowodować jego całkowite wysunięcie się z siłownika.
- Po rozłączeniu połączeń szybkozłącznych, w otwartych otworach wlotowych należy umieścić zaślepki zabezpieczające, które zapobiegają przedostaniu się zabrudzeń do układu.
- Urządzenie trzymaj z dala od ognia i źródeł ciepła, aby zapobiec ich uszkodzeniom.
- Rozlany na podłożu płyn hydrauliczny stwarza ryzyko poślizgu i odniesienia obrażeń. Jeśli zauważony zostanie rozlany płyn hydrauliczny, musi on zostać natychmiast sprzątnięty. Użyj odpowiedniej wełny do czyszczenia lub innej substancji pochłaniającej. Zgodnie z zasadami prawa o zagospodarowywaniu odpadów, substancje absorpcyjne lub wełna muszą być poprawnie przechowywane w zamkniętym metalowym pojemniku i dostarczone do autoryzowanego ośrodka gromadzenia odpadów.
- Nie można mieszać różnych płynów hydraulicznych (np. pochodzących od różnych producentów).
- Należy przestrzegać okresów wymiany płynów hydraulicznych.
- Należy upewnić się czy wykorzystywany płyn hydrauliczny jest czysty. Zabrudzenie płynu znacznie skraca jego trwałość i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie maszyny.
- Aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do urządzenia, należy korzystać z osłon i korków zabezpieczających.



## GIĘCIE

- Mocno przytwierdzić urządzenie do płaskiej i stabilnej podłogi lub stołu roboczego o stabilności odpowiedniej dla przeniesienia sił nacisku podczas gięcia.
- Podczas pracy gięty materiał może niechcący odskoczyć lub pęknąć.
- Przy przeciążeniu każda z części może ulec pęknięciu i wyskoczyć.
- Przy gwałtownym uwolnieniu energii giętarka może również przesunąć się.
- Nie przedłużaj dźwigni pompy hydraulicznej w żaden sposób przy użyciu elementów pośredniczących.
- Przed przystąpieniem do czynności gięcia zaznacz miejsce do zginania i starannie zamocuj materiał przy pomocy samoryglujących się kombinerek.
- Nie stosuj urządzenia do rur, których parametry techniczne nie odpowiadają parametrom urządzenia. Nie stosuj urządzenia w przypadku materiałów utwardzonych lub zbrojonych oraz żeliwa.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do gięcia rur bez spoiny i spawania oraz o okrągłym przekroju poprzecznym.
- Podczas pracy nie dotykaj mechanizmu skrzynki przekładniowej, aby uniknąć ewentualnego urazu.
- Nie wkładaj rąk w obszar zabiegu gięcia.
- Podczas pracy przy rurach stalowych, należy nosić rękawice, aby uniknąć skaleczeń lub innych podobnych obrażeń.

## WYPOSAŻENIE SIŁOWE

- Przed przystąpieniem do wykonywania konserwacji urządzeń hydraulicznych stopniowo zmniejszaj ciśnienie w obiegu hydraulicznym, aby obniżyć je do wielkości ciśnienia atmosferycznego.
- Jeśli urządzenie zawiera sprężyny dociskowe, należy zapewnić ich stopniowe i bezpieczne zwalnianie przy użyciu odpowiedniego przyrządu.

## MONTAŻ

Przed wyrzuceniem opakowania sprawdź czy nie ma w środku jakichś części. Jeżeli tak, wyjmij je i zainstaluj na właściwym miejscu. Wykorzystaj listę części do sprawdzenia oraz rysunek montażowy dla uzyskania stosownych informacji.

## USTAWIENIE GIĘTARKI

- Najodpowiedniejszym miejscem do ustawienia giętarki jest miejsce przy ścianie skierowanej płaszczyzną do środka pomieszczenia.
- Miejscem nieodpowiednim jest ustawienie przy innej ścianie lub wręcz w rogu pomieszczenia.
- Wybierz właściwe miejsce biorąc również pod uwagę długość obrabianych rur.

## USTAWIENIE ROBOCZE

- Giętarka jest przeznaczona do gięcia rur w ułożeniu pionowym.
- Można ją również używać w położeniu nachylonym, ale wówczas należy liczyć się z możliwością zapowietrzenia przewodu hydraulicznego, co w konsekwencji prowadzi do spadku sprawności urządzenia, która zależy od kąta pochylenia giętarki.

## OBSŁUGA

**Podczas pracy stosuj okulary ochronne, rękawice robocze, kask, obuwie robocze.**

*Odpowiednie rury do obróbki na giętarce*

- Rury stalowe bez spoin i spawania, które posiadają okrągły przekrój poprzeczny.
- W przypadku innych materiałów należy testować zabieg gięcia.

*Nie stosować do:*

- Rur stalowych ze spoinami
- Rur stalowych, które nie mają okrągłego przekroju poprzecznego.
- Rur żeliwnych

*Wybór elementu pośredniczącego giętarki*

- Wybierz element pośredniczący odpowiedni do średnicy rury, wymaganej średnicy, grubości ścianki i rodzaju materiału. Promień gięcia ma również wpływ na wybór elementu pośredniczącego.

*Wybór długości rur do gięcia*

- Rura musi mieć odpowiednią długość, z uwzględnieniem pewnego zapasu, aby podczas gięcia jej końce nie wysunęły się z krążków mechanizmu prowadnika.
- Pamiętaj zawsze o uwzględnieniu zapasu na długości rury przeznaczonej do gięcia i dla innych zastosowań.

*Mocowanie krążków mechanizmu prowadnika*

- Krążki mechanizmu prowadnika należy zawsze mocować symetrycznie w korpusie giętarki z dopasowaniem do wybranego elementu pośredniczącego. Im większy jest element pośredniczący, tym większą należy zachować odległość między krążkami.
- Kołek musi być całkowicie przechodzić przez oba otwory korpusu giętarki i musi być zabezpieczony przetyczką zabezpieczającą z drugiej strony, co zapobiega przed jego wypadnięciem podczas procesu gięcia.

**Praca z niezabezpieczonym kołkiem jest zabroniona.**

**Podczas gięcia rur nie stosuj tylko samych kołków, ale zawsze używaj jeszcze krążków mechanizmu prowadnika.**

## PROCEDURA GIĘCIA RUR

- Zamocuj element pośredniczący dla danej rury przewidzianej do gięcia do tłoka hydraulicznego.
- Wprowadź rurę do elementu pośredniczącego.
- Wprowadź krążki zgodnie z powyższą procedurą w odpowiednie otwory w korpusie giętarki.
- Zabezpiecz kołki krążków przy pomocy przetyczek zabezpieczających.
- Zabezpiecz ustawienie rury na obu jej końcach przy użyciu zacisków samozabezpieczających, aby podczas procesu gięcia nie nastąpiło jej wysunięcie, co mogłoby skutkować obrażeniami ciała w wyniku uderzenia przez wyrzucony materiał obrabiany.

### UWAGA

Przed przystąpieniem do każdej operacji gięcia należy przetestować rezultat operacji gięcia na materiale o takiej samej specyfikacji i liczyć się ze znacznie większym zużyciem. W przypadku gięcia seryjnego można zaznaczyć miejsce zginania i w ten sposób przyspieszyć tempo pracy ci zmniejszyć ilość odpadów.

Podczas gięcia wskutek nacisków linie zaznaczenia miejsca zginania mogą się przesunąć. Sprawdź czy zastosowano element pośredniczący o właściwej średnicy będący optymalnym wyborem dla żadanego kąta i promienia.

- Zamknij zawór w dolnej części korpusu cylindra przy pomocy dostarczonej dźwigni.
- Przesuwaj w górę i w dół dźwignią pompy hydraulicznej trzymając jednocześnie rurę w wybranym położeniu do gięcia.
- Licz się ze zjawiskiem pamięciowym kształtu po zwolnieniu materiału z układu mocowania. Aby wyeliminować to zjawisko, można zgiąć rurę bardziej niż wynika to z potrzeby. Należy to jednak przetestować ponieważ efekt ten jest różny w zależności od materiału i wielkości gięcia. Innym sposobem zapobiegania jest pozostawienie rury w giętarcie na pewien czas po przeprowadzeniu operacji gięcia.

## KONSERWACJA

- Utrzymuj maszynę w czystości. Brud z narzędzi może dostać się do wewnętrznych mechanizmów urządzenia i spowodować uszkodzenia narzędzi lub samego urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących roztworów czyszczących ani rozcieńczalników do farb.
- Części wykonane z tworzyw sztucznych należy czyścić z użyciem miękkiej ściereczki zmoczonej w wodzie z mydłem.
- Oczyszczyć i nasmarować powierzchnie metalowe szmatką zwilżoną w oleju parafinowym.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia należy zabezpieczyć je przez smarowanie przy użyciu odpowiedniego smaru i przechowywać w suchym pomieszczeniu w celu zapobieżenia korozji.

## WYPOSAŻENIE HYDRAULICZNE

Jeśli giętarki nie używa się, to układ pompy należy przechowywać z zaworem zwolnionym, aby zapobiec zużyciu zmęczeniowym sprężyny. Zużywająca się sprężyna jest

powodem problemów z ruchem powrotnym tłoka do położenia początkowego.

## UZUPEŁNIANIE PŁYNU HYDRAULICZNEGO

- Przed przystąpieniem do uzupełnienia, sprawdzenia czy wymiany płynu hydraulicznego należy zawsze dokładnie wytrzeć powierzchnie wokół otworu wlotowego szmatką znajdującą się z boku cylindra i zawsze zamykać go przy użyciu korka gumowego.
- W ten sposób zapobiegiesz dostaniu się zanieczyszczeń do maszyny, jej uszkodzeniu lub przedwczesnemu zużyciu.
- Sprawdź poziom płynu po ustawieniu giętarki w położeniu pionowym.
- Otwórz zawór i zwolnij tłok możliwie w jak najniższe położenie.
- Wyjmij korek gumowy z boku cylindra roboczego.
- Poziom płynu powinien się znajdować w jednej linii z dolną krawędzią otworu.
- Jeśli zachodzi potrzeba, uzupełnij płyn hydrauliczny do poziomu dolnej krawędzi otworu.
- W fabryce pompa została napełniona płynem hydraulicznym wysokiej jakości. Płyn hydrauliczny należy wymieniać po długim okresie czasu używania dla zapewnienia dużej trwałości eksploatacyjnej urządzenia i usunięcia materiału powstałego w wyniku zużycia ściernego.

## WYMIANA PŁYNU

- Przed przystąpieniem do wymiany płynu hydraulicznego należy zawsze dokładnie wytrzeć powierzchnie wokół otworu wlotowego szmatką znajdującą się z boku cylindra i zawsze zamykać go przy użyciu korka gumowego. W ten sposób zapobiegiesz dostaniu się zanieczyszczeń do maszyny, jej uszkodzeniu lub przedwczesnemu zużyciu.
- Otwórz zawór i zwolnij tłok możliwie w jak najniższe położenie.
- Wyjmij korek gumowy z boku cylindra roboczego.
- Umieść giętarkę na boku i wylej zużyty płyn. Nie dopuść, aby płyn rozlał się wokół urządzenia.
- Ustaw giętarkę z powrotem w położeniu pionowym i wlej płyn do dolnej krawędzi otworu uzupełniania płynu.
- Zamknij zawór i unieś tłok w górne położenie.
- Zwolnij tłok w dolne położenie i sprawdź poziom płynu; jeśli zachodzi potrzeba uzupełnij ilość płynu jeszcze raz do dolnej krawędzi otworu.
- Zamknij otwór przy użyciu korka gumowego.

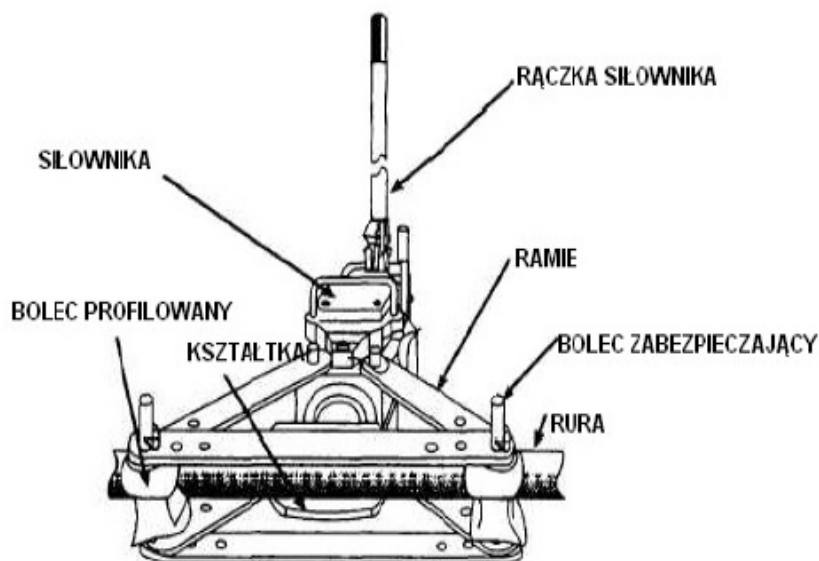
### UWAGA

Wytrzyj szmatką rozlany płyn. Płyn i zabrudzone płynem szmatki należy traktować jako niebezpieczne odpady i usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

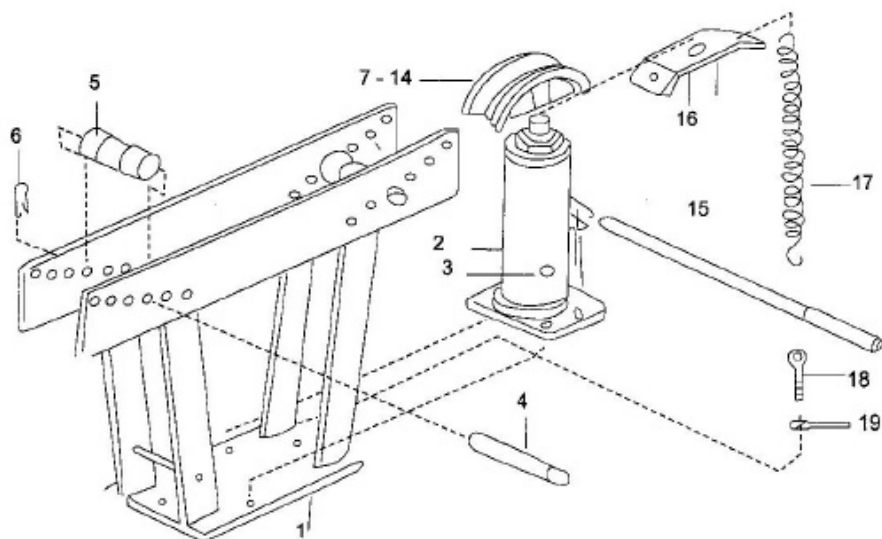
## SMAROWANIE

Powierzchnie robocze kołków należy regularnie smarować przy użyciu właściwego smaru. Sprężyny należy zabezpieczać przed korozją przy użyciu odpowiedniego roztworu.

# OPIS



1. Rama
2. siłownik
3. śruba
4. bolec
5. bolec prowadzący
6. zawlecзка
7. 1/2" matryca wyginająca
8. 3/4" matryca wyginająca
9. 1" matryca wyginająca
10. 1 1/4" matryca wyginająca
11. 1 1/2" matryca wyginająca
12. 2" matryca wyginająca
13. 2 1/2" matryca wyginająca
14. 3" matryca wyginająca
15. rączka
16. podkładka sprężyny
17. sprężyna
18. śruba
19. nakrętka motylkowa







Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

### **Giętarka hydrauliczna do rur 16T TYP: G02041, MODEL: 16T**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,  
oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 1494:2000+A1:2008  
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny  
typu WE nr QA-AC-4680/20 z dnia 05.06.2020  
wydanego przez Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim  
Şirketi

Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir  
Istanbul, Turkey  
tel.: 0090 216 572 49 10, Fax: 0090 216 572 49 14  
Email: info@qatech.com, www.qatech.com  
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2138

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony  
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie oraz przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:**  
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.10.2020  
Miejsce i data wystawienia

**mgr Grzegorz Kowalczyk**  
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

# ENGLISH

## **WARNING!!!**

**The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.**

**These differences cannot be the basis for complaint.**

## SAVE THIS MANUAL

Keep this manual for the safety warnings and precautions, assembly, operating, inspection, maintenance and cleaning procedures. Write the product's serial number in the back of the manual near the assembly diagram (or month and year of purchase if product has no number). Keep this manual and the receipt in a safe and dry place for future reference.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read all safety warnings and all instructions. Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.

- Attach pipe bender securely to solid, flat and level surface that can support weight of pipe bender and pipe, with enough clearance for movement of pipe. Do not lay pipe bender on its side. The hydraulic ram may leak or not function properly.
- Keep hands away from ram, pipe and rollers during use.
- To prevent injury from burns, do not apply heat to pipe.
- Use only on free standing pipe. Do not use on pipe that is part of an assembly or that is installed into a structure.
- Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
- Keep rollers clean. If pipe rests on obstruction, it creates an uneven surface, causing excess stress and possible breakage.
- Do not use on painted pipe or pipe that has debris on it.
- STOP and release compression if you suspect imminent structural failure. If safe, inspect thoroughly and reposition pipe before proceeding.
- Wear safety goggles, heavy-duty work gloves, and steel-toe work boots during set up and/or use.
- Keep bystanders out of work area.
- Do not leave the pipe bender unattended when loaded.
- Do not adjust safety valve.
- Inspect before every use; do not use if parts are loose, damaged.
- Ram service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- When servicing a ram, use only identical replacement parts . Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of injury.
- No alterations shall be made to this product.
- Only use with accessories rated to handle the forces exerted by this tool during operation. Other accessories not designed for the forces generated may break and forcefully launch pieces.
- Use only with included ram.
- This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- Maintain labels and nameplates. These carry important safety information. If unreadable or missing.
- The warnings, precautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

## BENDING PIPE

1. Choose Bending Die the same nominal pipe size as pipe. For example: Use 1/2" Bending Die with the size marked on it with 1/2" NPS pipe.
2. Attach Bending Die to Piston.
3. Adjust Rollers to correspond with size of Bending Die:
  - a. Remove R-Pins from Cotter Pins, then remove Cotter Pins.
  - b. Move Rollers to proper positions, then replace Cotter Pins and R-Pins.
4. Mark center line of bend on pipe.
5. Slide pipe into Bending Die, lining up center line marked on pipe with center of Bending Die.
6. Place Ram Handle over Release Valve.
7. Twist Handle clockwise to close Valve.
8. Insert Handle into Fulcrum, then pump Handle until pipe reaches Bending Die.
9. Continue pumping slowly until desired angle is reached. Keep in mind that pipe may rebound slightly, so you may need to bend very slightly beyond your desired bend to get the correct bend. Practice on scrap workpieces first.
10. Place Ram Handle over Release Valve.
11. Twist Handle counterclockwise to open the Valve and lower the piston.
12. Remove pipe. If necessary, remove Roller(s) to allow room to remove pipe.
13. After use, store indoors out of reach of children.

## USER- MAINTENANCE INSTRUCTIONS

### TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM TOOL FAILURE:

**Do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.**

*BEFORE EACH USE*, inspect the general condition of the Pipe Bender and Ram. Check for:

- loose hardware,
- misalignment or binding of moving parts,
- cracked or broken parts,
- any condition that may affect its safe operation. If a problem occurs, have the problem corrected before further use. Do not use damaged equipment.

*BEFORE EACH USE*, thoroughly test the Ram for proper operation prior to its actual use.

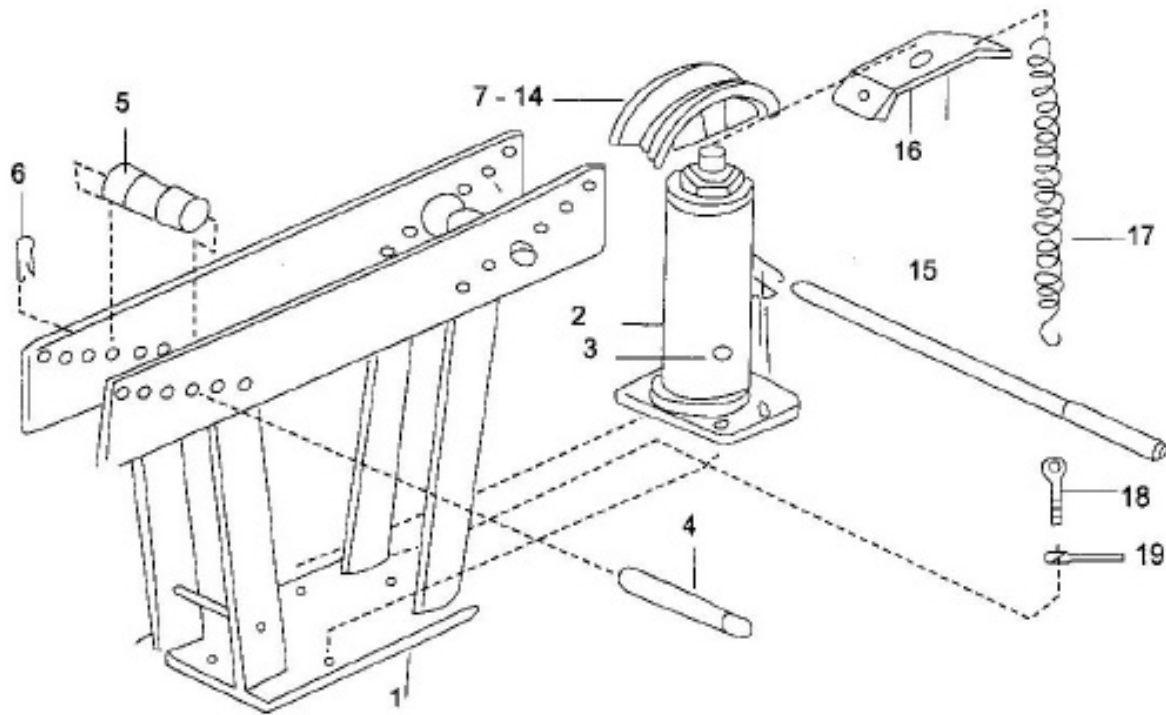
*AT LEAST ONCE EVERY THREE YEARS*, change the hydraulic fluid:

- a. Remove Ram from Pipe Bender by removing two Bolts.
- b. With the Ram fully lowered, remove the Fill Plug.
- c. Tip the Ram over to allow the old hydraulic fluid to drain out completely. Dispose of the old hydraulic fluid in accordance with local regulations.
- d. With the Ram upright, completely fill the Hydraulic Unit with high grade hydraulic fluid until the fluid is 1/4" below the top of the Fill Port.
- e. Turn the Release Knob counterclockwise to open the Release Valve.
- f. Pump the Handle up and down quickly several times to purge air from the system.
- g. Recheck fluid level and re-fill as needed.

- h. Replace the Fill Plug.
- i. Replace Ram on Pipe Bender.

*AFTER EACH USE*, wipe with a clean cloth. Store indoors out of children's reach

## PARTS LIST



- 1. Frame
- 2. Ram
- 3. Bolt
- 4. Cotter pin
- 5. Roller
- 6. Safety pin
- 7. 1/2" bending die
- 8. 3/4" bending die
- 9. 1" bending die
- 10. 1 1/4" bending die
- 11. 1 1/2" bending die
- 12. 2" bending die
- 13. 2 1/2" bending die
- 14. 3" bending die
- 15. Handle
- 16. Spring washer
- 17. Spring
- 18. Bolt
- 19. Wing nut





This product was CE marked - 19

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
declare under our own responsibility that the product:

**Hydraulic pipe bender 16T**  
**TYPE: G02041, MODEL: 16T**

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery,  
and standards EN ISO 12100:2010, EN 1494:200+A1:2008

complies with the CE certificate

CE Typ no. QA-AC-4680/20 of 05.06.2020

issued by Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Şirketi  
Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir  
Istanbul, Turkey

tel.: 0090 216 572 49 10, Fax: 0090 216 572 49 14

Email: [info@gatechnic.com](mailto:info@gatechnic.com), [www.gatechnic.com](http://www.gatechnic.com)

Notified Body number: 2138

**The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the  
technical file:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

**mgr Grzegorz Kowalczyk**

Authorised person

Kietlin, 28.10.2020

Place and date

# ČESKÝ

**Specifikace:**

ohýbání trubek a tyčí do úhlu 90 °  
16 tun tlaku  
8 kamenů pro různé velikosti

zahrnuje profily o velikosti:

1/2 "(12 mm)  
3/4" (19 mm)  
1 "(25 mm)  
1-1 / 4" (31 mm)  
1-1 / 2 "(37 mm)  
2" (50 mm)  
2-1 / 2 "(62 mm)  
3" (75 mm)

**POZOR !!!**

**Pokračující vývoj produktů může znamenat, že obsah návodu k  
obsluze se může změnit bez předchozího upozornění.  
Tyto rozdíly v návodu nemohou být základem pro reklamaci.**

## OBSAH

1. Záruka a servis 2
2. Bezpečnostní pokyny 3
3. Popis 6
4. Montáž 6
5. Obsluha 7
6. Údržba 8
7. Ochrana životního prostředí 10
8. Schéma a seznam dílů 10
9. Prohlášení o shodě 11

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení Hydraulické ohýbačky trubek 12t od firmy GEKO. Naše společnost je připravena vám poskytnout své služby - než výrobek zakoupíte, při koupi i po zakoupení. V případě jakýchkoli dotazů, návrhů či doporučení kontaktujte obchodní místo, kde jste výrobek zakoupili. Vynasnažíme se váš návrh zvážit a reagovat v rámci možností. Prvotní použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky.

**POZOR!** Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití. Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.

## 1. ZÁRUKA A SERVIS

Kontaktujte svého prodejce.  
Záruční podmínky

Prodejce zaručuje uživateli správné fungování výrobku, v případě, že tento výrobek je používán správně, dle zásad určených v návodu k použití, který je součástí balení tohoto zařízení.

Prodejce je odpovědný za vady, které se fyzicky projeví na prodaném výrobku. Záruka se nevztahuje na vady, které vznikly z jiných důvodů, mimo jiné z důvodu:

- nevhodného použití nebo využití
- nevhodného výběru výrobku k podmínkám, které se vyskytují v místě montáže
- nevhodné montáže, údržby, skladování a dopravy výrobku
- mechanického, chemického, technického nebo cíleného poškození výrobku a záměrných vzniklých vad
- vady, které jsou způsobené použitím neoriginálních nebo nevhodných částí, které nedoporučil výrobce
- vady vzniklé z důvodu náhodných událostí, z důvodu vyšší moci (požár, povodeň, blesk atp.)
- vadného působení zařízení, které mají vliv na chod výrobku.

Záruka se netýká části, které podléhají běžnému opotřebení, části a spotřebního zboží, kterými jsou filtry, žárovky, jističe, baterie, ložiska, mazivo, olej, chladicí kapaliny atp.). Záruka se netýká výrobku, který na základě předložených dokumentů a vlastností nelze zidentifikovat jako výrobek zakoupený u Prodejce.

Mimo jiné uživatel nemůže uplatnit záruku z důvodu zjištění, že:

- výrobek byl jakýmkoliv způsobem upravován
- do výrobku bylo neoprávněně zasahováno
- výrobek byl vystaven jakékoliv opravě, kterou prováděly neoprávněné osoby
- výrobek nebyl dodán k pravidelné kontrole, v případě, že je to povinností

Základem pro přijetí reklamace je rovněž splnění níže uvedených podmínek:

- Předložení kopie faktury nebo stvrzenky o koupi reklamovaného výrobku.
- Osobního dodání nebo dodání prostřednictvím přepravce (dopravce), který reklamovaný výrobek doveze do sídla prodejce.

Výrobek, který byl zaslán do servisu, musí být řádně zabalen a musí být čistý. V případě, že výrobek nebude zabalen, prodejce nenese zodpovědnost za škody, které vzniknou během dopravy.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, řádně způsobilá, poučená a proškolená ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Obsluha musí mít souhlas lékaře k vykonávání činností na tomto zařízení.
- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci, pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Objeví-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě přerušete práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte z pracovní plochy.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu. Před použitím zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídatných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Zpracovávejte pouze materiál velikostí odpovídající specifikaci zařízení.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením. • Zařízení není určeno pro práci pod vodou ani ve vlhkém prostředí.

- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před začátkem práce se přesvědčte, zda jsou všechny pohyblivé díly v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci náradí.
- Pokud není v tomto návodu uvedeno jinak, je nutné poškozené díly opravit nebo vyměnit.

## ***Jemná mechanika***

- Přístroj nikdy neupínejte do svěráku.
- Chraňte přístroj před nárazy a pádem.

## ***Sestavení***

- Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.

### Hydraulická zařízení

- Stopový únik kapaliny z hydraulické pumpy a hydraulických pracovních válců je standardní vlastností každé hydraulické pumpy a pracovního válce a není nijak na závadu činnosti. Její úbytek je nutno průběžně doplňovat.
- Před rozpojením spojů vždy zajistěte uvolnění provozního tlaku na atmosférický.
- Před začátkem práce kontrolujte těsnost všech spojů a případné netěsnosti ihned odstraňte.
- Nikdy nepřekračujte maximální zatížení hydraulického válce. Nepřekračujte maximální vysunutí pístnice, protože je možné násilím vysunout pístnici ven z válce.
- Pokud jsou odpojeny rychlospojky, vždy nasadte krytky, aby se hydraulický systém udržoval v čistotě.
- Udržujte náradí mimo dosah tepla a ohně, protože tím se náradí může poškodit.
- Při případném úniku hydraulické kapaliny na podlahu pracoviště může dojít k uklouznutí. Proto je nutno uniklou kapalinu ihned odstranit a použité materiály (sorbenty nebo čistící vlnu) řádně uskladnit (do uzavíratelné plechové nádoby) a předat k odborné likvidaci dle Zákona o odpadech.
- Nemíchejte hydraulické kapaliny různých výrobců.
- Dodržujte výměnné lhůty hydraulické kapaliny.
- Při výměně, doplňování a manipulaci dbejte na čistotu hydraulické kapaliny. Nečistoty podstatně snižují životnost zařízení a způsobí nenávratné poškození zařízení.
- Používejte ochranné krytky a záslepky pro zabránění vniknutí nečistot do zařízení.

### Ohýbání

- Zařízení stabilně upevnit k rovné a zpevněné podlaze nebo pracovnímu stolu, který bude stabilní při působení ohybových sil.
  - Při práci může dojít k samovolnému vymrštění ohýbaného materiálu nebo k jeho prasknutí.
  - Při přetížení může dojít k prasknutí některého z dílů a k jeho vymrštění.
  - Při náhlém uvolnění energie může dojít i k náhlému posunu ohýbačky.
  - Páku hydraulické pumpy neprodlužujte žádnými nástavci.
  - Před ohýbáním označte místa ohybu a materiál řádně upevnit přitažením samosvorných kleští.
  - Zařízení nepoužívejte pro trubky, které neodpovídají technickým parametrům zařízení.
- Nepoužívejte pro kalené nebo vytvrzené materiály a pro litinu.
- Zařízení je určeno pouze pro ohyb bezešvých trubek kruhového průřezu.
  - Při práci se nedotýkejte převodového mechanismu, abyste se vyhnuli případnému úrazu.
  - Nedávejte ruce do prostoru ohybu.



- Před ohýbáním označte místa ohybu a materiál řádně upevnit přitažením samosvorných kleští.
- Zařízení nepoužívejte pro trubky, které neodpovídají technickým parametrům zařízení. Nepoužívejte pro kalené nebo vytvrzené materiály a pro litinu.
- Zařízení je určeno pouze pro ohyb bezešvých trubek kruhového průřezu.
- Při práci se nedotýkejte převodového mechanismu, abyste se vyhnuli případnému úrazu.
- Nedávejte ruce do prostoru ohybu.
- Při manipulaci s ocelovými trubkami používejte rukavice, abyste zabránili řezným ranám a podobným úrazům.

### **Silové zařízení**

- Před začátkem údržbových prací hydraulickým zařízením zajistěte pozvolné snížení provozního tlaku na atmosférický.
- Obsahuje-li zařízení stlačené pružiny, zajistěte vždy jejich pozvolné a bezpečné uvolnění pomocí vhodného přípravku.

### **3. POPIS**

Kompaktní ohýbačka trubek s tlakem 12 t. Ohýbačka je určena pro ohyb bezešvých ocelových trubek kruhového průřezu ve svislé poloze. Přestavitelné horní válce dovolují ohyb až o 90°. Nelze použít pro trubky nekulového průřezu, trubky se švy nebo pro litinové trubky. Součástí dodávky je 6 ks litinových lůžek pro ohýbání trubek průměrů 1/2" (15 mm); 3/4" (20 mm); 1" (25 mm); 1 1/4" (32 mm); 1 1/2" (40 mm); 2" (50 mm).

### **4. MONTÁŽ**

Než vyhodíte obal od přístroje, zkontrolujte, zda v něm nezůstaly nějaké součástky. Pokud ano, vyhledejte si díl v seznamu dílů nebo na schématu sestavení a příslušný díl nainstalujte.

#### **Umístění ohýbačky**

- Nejvhodnější místo pro umístění ohýbačky je u zdi, která tvoří úhel do prostoru.
- Nevhodné místo je u zdi nebo dokonce v koutě.
- Místo volte i s ohledem na délku zpracovávaných trubek.

#### **Pracovní poloha**

- Ohýbačka je určena pro ohyb trubek ve svislé poloze.
- Lze ji použít i v nakloněné poloze, ale pak může dojít v závislosti na naplnění olejem k částečnému zavzdušnění a následně ke snížení účinnosti v závislosti na sklonu ohýbačky.

### **5. OBSLUHA**

Při práci používejte ochranné brýle, pracovní rukavice, helmu, pracovní obuv.

Trubky vhodné pro zpracování na ohýbačce

- Bezešvé ocelové trubky kruhového průřezu.
- Ohyb trubek z jiného materiálu je nutno odzkoušet.

## ***Nepoužívat***

- Ocelové trubky se švy.
- Ocelové trubky nekuhového průřezu.
- Litinové trubky.

## ***Volba ohýbacího nástavce***

- Zvolte nástavec podle průměru trubky, požadovaného průměru, tloušťky stěny a druhu materiálu. Nástavec současně určuje i poloměr ohybu.

Volba délky ohýbané trubky

- Trubka musí mít dostatečnou délku, aby při ohýbání zůstal dostatečný přesah, který zabrání vyjetí konce trubky z vodících kladek.
- Vždy volte dostatečný přídavek s ohledem na ohyb a další použití.

## ***Upevnění vodících kladek***

- Kladky v těle ohýbačky upevňujte vždy symetricky podle zvoleného nástavce. Čím větší je nástavec, tím větší musí být vzdálenost mezi kladkami.

- Čep musí být provlečen vždy ZCELA v obou otvorech v těle ohýbačky a na druhé straně zajištěn závlačkou, která brání vysunutí čepu během ohýbání.

Práce s nezajištěnými čepy je zakázána. Nikdy nepoužívejte pro ohyb trubek jen samostatné čepy, ale vždy jen s kladkou

## ***Postup ohýbání trubek***

- Na hydraulický píst nasadíte nástavec odpovídající ohýbané trubce.
- Do nástavce vložte ohýbanou trubku.
- Do příslušných roztečí v těle ohýbačky nasadíte kladky výše uvedeným postupem.
- Čepy kladek zajistíte závlačkami.
- Polohu trubky zajistíte na obou koncích pomocí samosvorných svěrek, aby byla zajištěna její poloha proti náhlému vytažení během ohýbání a možnosti poranění vymrštěným materiálem.

## ***POZNÁMKA***

Před každou prací je nutné vyzkoušet výsledek ohýbání na materiálu stejné specifikace a počítat s mírně vyšší spotřebou.

V případě sérií je možno označit místa ohybu ryskami a zrychlit tak práci a snížit odpad materiálu. Při ohýbání může vlivem pnutí docházet k posunům nakreslených rysek. Ověřte správné použití různých průměrů nástavců pro volbu optimálního pro požadovaný úhel a rádius.

- Uzavřete pomocí dodané páky ventil na spodní straně tělesa válce.
- Pákou hydraulické pumpy pohybuje nahoru a dolů za současného přidržování trubky ve zvolené poloze pro ohyb.
- Počítejte s paměťovým efektem materiálu, kdy po odlehčení dojde k odpružení materiálu. Pro odstranění tohoto efektu je možné trubku ohnout více než je nutné. To je nutné odzkoušet, protože závisí na materiálu i na velikosti ohnutí. Další možností je ponechat chvíli trubku v ohýbačce.

**POZOR!** Je zakázáno sledovat průběh ohybu trubky ze shora i z obou užších stran.

- Pro vyjmutí trubky pomalu uvolněte ventil na spodní straně tělesa válce a pružiny vrátí píst do spodní polohy.

## 6. ÚDRŽBA

- Nářadí udržujte vždy v čistotě. Nečistoty, které vniknou do mechanismu nářadí, mohou způsobit poškození nářadí.
- Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.
- Plastové díly doporučujeme otřít hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Kovové povrchy ošetřete hadrem navlhčeným v petroleji.
- Nepoužívané zařízení uskladněte nakonzervované na suchém místě, kde nebude korodovat. Konkrétní popis pracovní činnosti a využití výrobku zde záměrně není zmíněn, protože výrobce / dovozce má za to, že uživatel funkci výrobku zná a je s jeho činností obeznámen, protože ve smyslu zákona se jedná o výrobek běžný. Pokud uživatel tyto znalosti neovládá nebo si jimi není jist, doporučujeme obrátit se na Inspektorát bezpečnosti práce.

### Hydraulika

- Pokud není ohýbačka používána, čerpací jednotku uložte při otevřeném uvolňovacím kohoutu, aby nedocházelo k únavě pružiny. Unavené pružiny mají za následek problémy s návratem pístu do původní polohy.

### Doplňování oleje:

- Před doplňováním, kontrolou nebo výměnou oleje vždy řádně otřete hadrem okolí plnicího otvoru, který se nachází na boku válce a je zakrytý pryžovou zátkou. Tím se omezí možnost vniknutí nečistot do hydraulického systému a jeho rychlé opotřebení.
- Hladinu oleje zkontrolujte tak, že umístíte ohýbačku jednotku do svislé polohy.
- Otevřete ventil a spustíte píst do nejnižší polohy.
- Vyjměte pryžovou zátku na boku pracovního válce.
- Hladina oleje má být zároveň se spodním okrajem otvoru.
- Pokud je to nutné, doplňte hydraulický olej až po spodní okraj tohoto otvoru.

Vaše čerpací jednotka byla u výrobce naplněna vysoce kvalitním hydraulickým olejem. Po dlouhodobém použití by měla být olejová náplň vyměněna, aby se zajistila delší životnost zařízení a došlo k vypláchnutí otěru.

### Výměna oleje

- Před výměnou oleje vždy řádně otřete hadrem okolí plnicího otvoru, který se nachází na boku válce a je zakrytý pryžovou zátkou. Tím se omezí možnost vniknutí nečistot do hydraulického systému a jeho rychlé opotřebení.
- Otevřete ventil a spustíte píst do nejnižší polohy.
- Vyjměte pryžovou zátku na boku pracovního válce.
- Položte ohýbačku na bok a vylijte použitý olej. Zabraňte rozlití oleje.
- Ohýbačku postavte do svislé polohy a nalijte nový olej po spodní okraj plnicího otvoru.
- Uzavřete ventil a vypumpujte píst do horní polohy.
- Spustíte píst do spodní polohy a kontrolujte hladinu, pokud je to nutné olej doplňte opět po spodní okraj.
- Uzavřete otvor pryžovou zátkou.

## POZNÁMKA

Vyteklý olej setřete hadrem. Olej i znečištěný hadr je nutno likvidovat jako nebezpečný odpad.

### Mazání

- Pracovní plochy čepů kladek dle potřeby namažte vhodným mazivem.
- Vratné pružiny konzervujte proti korozi vhodným prostředkem.

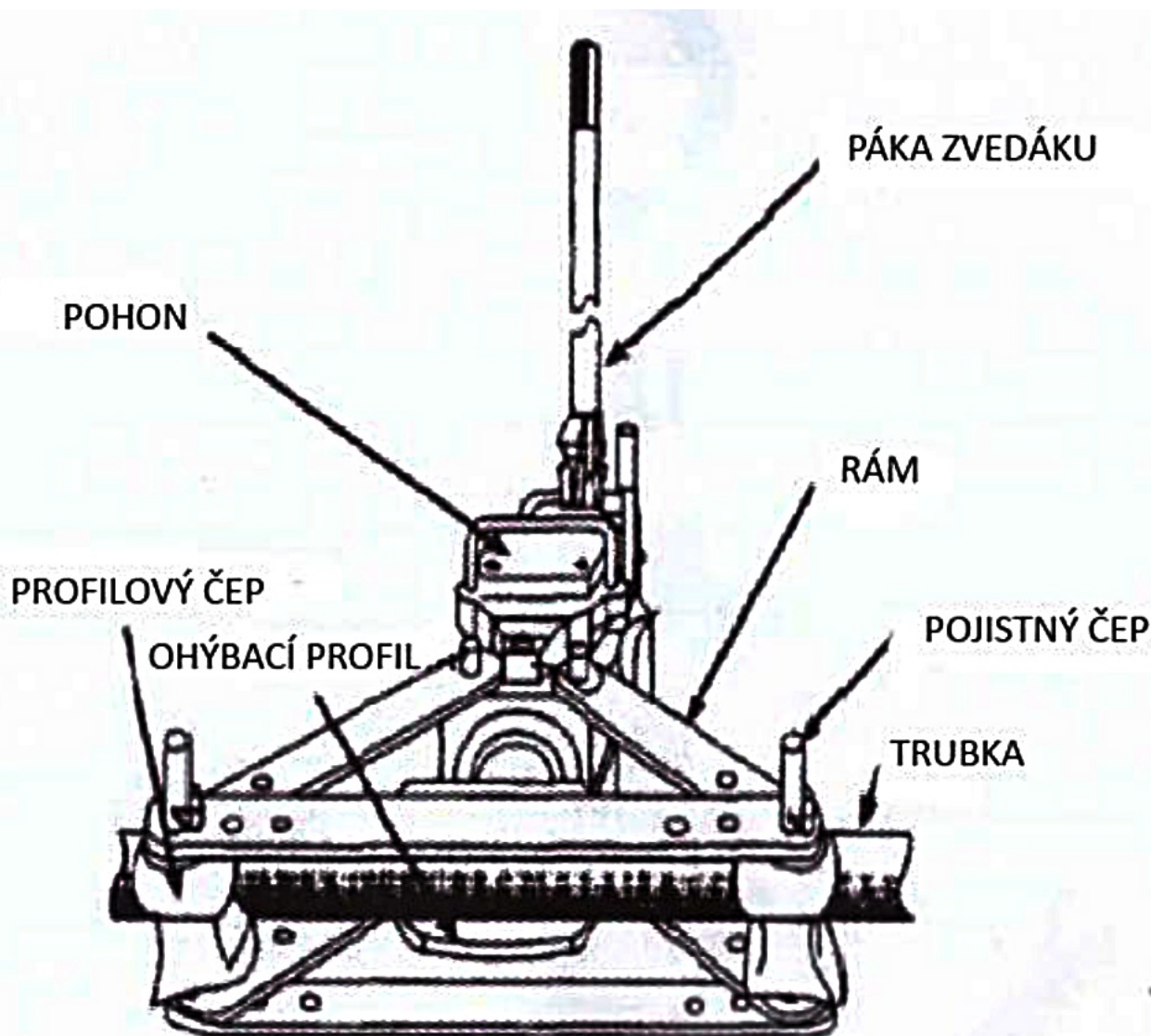
## 7. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

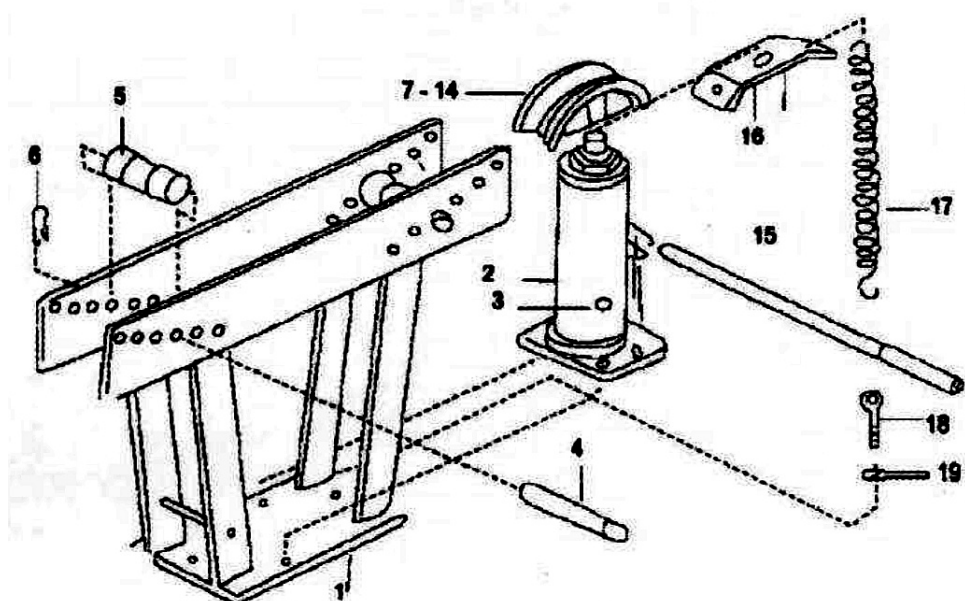
Použité hydraulické kapaliny je nutno likvidovat v souladu se Zákonem o odpadech. Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po roztřídění samostatně recyklovatelné.

- Demontujte všechny díly stroje.
- Díly roztřídte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.).
- Vytríděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.

Informace o místech sběru obdržíte na zastupitelstvu obce nebo na Internetu.

## 8. SCHÉMA A SEZNAM DÍLŮ





1. Rám
2. Hydraulický zvedák
3. Šroub
4. Pojistný čep
5. Profilový čep
6. Závlačka
7. Ohýbací profil 1/2"
8. Ohýbací profil 3/4"
9. Ohýbací profil 1"
10. Ohýbací profil 1 1/4"
11. Ohýbací profil 1 1/2"
12. Ohýbací profil 2"
15. Páka zvedáku
16. Deska pružin
17. Pružina
18. Šroub s okem
19. Matice





Tento produkt byl označen známkou CE - 20

## CE Prohlášení o shodě

**GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
pod naší vlastní zodpovědností potvrzujeme, že tento produkt

***Hydraulická ohýbačka potrubí, 16T, GEKO  
G02041, 16T***

ke kterému se deklarace vztahuje, je v souladu s příslušným standardem níže:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních  
zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES ,  
a standardy EN ISO 12100:2010, EN 1494:2000+A1:2008  
jsou v souladu s certifikátem CE.

CE Typ číslo QA-AC-4680/20 ze dne 05.06.2020

vydáno Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Şirketi  
Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir  
Istanbul, Turkey

tel.: 0090 216 572 49 10, Fax: 0090 216 572 49 14

Email: [info@gatechnic.com](mailto:info@gatechnic.com), [www.gatechnic.com](http://www.gatechnic.com)

ověřovací číslo: 2138

Prohlášení o shodě se stává neplatným, pokud byl produkt upraven bez souhlasu výrobce.

Kietlin, 28.10.2020  
datum a místo

  
**mgr Grzegorz Kowalczyk**  
Oprávněná osoba

## Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	..... ..... ..... ..... W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	..... .....

### Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopia) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
  - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
  - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
  - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
  - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
  - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
  - napraw polegających na regulacji,
  - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
  - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
  - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
  - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,  
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi( piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
  - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
  - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
    - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
    - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
    - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....  
Data przyjęcia do serwisu

.....  
czytelny podpis zgłaszającego  
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji